



Thông báo này sẽ được đăng bằng tiếng Anh, Русский, Soomaali, Español, 简体 中文, Tiếng Việt tại <https://go.usa.gov/xtBQC>.

Ngày 21 tháng 11 năm 2022

Thân gửi: Thành viên cộng đồng I/DD, đối tác Bộ lạc và nhân viên ODDS  
Từ: Anna S. Lansky, Giám đốc lâm thời, Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (ODDS)  
Chủ đề: Nhận thức về virus hợp bào hô hấp (RSV)

Sức khỏe và sự an toàn của tất cả mọi người trong hệ thống khuyết tật trí tuệ và phát triển (intellectual and developmental disabilities, I/DD) của Oregon là mối quan tâm hàng đầu của chúng tôi.

[Thống đốc Kate Brown của Oregon đã tuyên bố tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng](#) do sự gia tăng các trường hợp trẻ em và nhập viện do virus đường hô hấp. Điều này bao gồm Virus hợp bào hô hấp (Respiratory Syncytial Virus, RSV).

Để giảm sự lây lan của RSV, ODDS khuyến khích quý vị tiếp tục sử dụng các biện pháp đeo khẩu trang và phòng ngừa mà chúng tôi đã áp dụng trong đại dịch.

Thông báo này sẽ giúp quý vị hiểu về RSV và cách bảo vệ những người khác cũng như bản thân quý vị khỏi vi-rút.

### **Giới thiệu về RSV**

- RSV là một bệnh hô hấp theo mùa.
- Không có vắc-xin.
- Vắc xin cúm và COVID-19 không ngăn ngừa được RSV.
- Những người có nguy cơ mắc bệnh nghiêm trọng cao nhất
  - trẻ sinh non
  - Trẻ em dưới 2 tuổi
  - Trẻ nhỏ bị tim bẩm sinh hoặc bệnh phổi mãn tính
  - Trẻ bị rối loạn thần kinh cơ

- Những người có hệ thống miễn dịch yếu.
- Người cao tuổi
- Triệu chứng
  - Các triệu chứng giống như cảm lạnh
  - Sổ mũi
  - Ho và thở khò khè
  - Hắt xì
  - Sốt
  - Giảm sự thèm ăn
  - Ở trẻ nhỏ: khó chịu, giảm hoạt động và khó thở
- Cách bảo vệ bản thân và những người trong gia đình và nơi làm việc của quý vị
  - Đeo khẩu trang.
  - Che mũi, miệng khi ho và hắt hơi.
  - Rửa tay thường xuyên, đặc biệt là trước khi chạm vào mặt.
  - Khử trùng các khu vực chung thường được chạm vào.
  - Tránh xa những người khác khi quý vị bị bệnh.
- Hầu hết các trường hợp nhiễm RSV sẽ tự khỏi sau một hoặc hai tuần.

### **Nếu ai đó bị bệnh**

- Nếu quý vị hoặc con quý vị có các triệu chứng hoặc nếu quý vị lo lắng, vui lòng tham khảo ý kiến của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị. Để biết các nguồn lực chăm sóc sức khỏe, hãy gọi 211.
- Vui lòng gửi câu hỏi về RSV trực tiếp đến nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.

### **Nguồn lực**

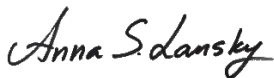
- [Trang web RSV của Cơ quan Y tế Oregon](#)
  - [Thông báo qua email của OHA và báo cáo RSV hàng tuần](#)
  - [Tờ rơi phòng chống lây nhiễm RSV](#)
    - [Tiếng Anh](#), [Tiếng Tây Ban Nha](#), [song ngữ Tiếng Anh/Tây Ban Nha](#)
  - [Cập nhật Tin tức Y tế Oregon](#)
    - [“Trẻ em và các bệnh viêm đường hô hấp thông thường: COVID-19, cúm, RSV và cảm lạnh thông thường”](#)
- [Bài báo của Oregon Health & Science University và Câu hỏi thường gặp](#)
- [Trang web RSV của Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh](#)

## **Đối tác cần thêm khẩu trang và găng tay**

- Các thực thể quản lý trường hợp (Case management entities, CME) và nhà cung cấp, [liên hệ với Ủy ban Chăm sóc Tại nhà Oregon](#) theo địa chỉ [OHCC.CustomerRelations@dhsosha.state.or.us](mailto:OHCC.CustomerRelations@dhsosha.state.or.us).
- Nhân viên hỗ trợ cá nhân, hãy liên hệ với OHCC hoặc CME của quý vị.

Cảm ơn quý vị đã làm những gì có thể để bảo vệ những người chúng tôi phục vụ trong cộng đồng I/DD khỏi RSV và các bệnh lây nhiễm khác.

Thân mến,



Anna S. Lansky

Giám đốc lâm thời

Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (Office of Developmental Disabilities Services hay ODDS)

*Thông báo của Giám đốc ODDS trước đây có sẵn tại <http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>*

*Theo dõi chúng tôi trên Facebook @oregonDHS.IDD hoặc twitter @OregonODDS và [khám phá trang web của chúng tôi](#).*

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng ngôn ngữ khác, theo dạng bản in khổ lớn, chữ braille hoặc theo định dạng quý vị muốn. Liên hệ với Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển Oregon theo số 503-945-5811. Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi từ tất cả các hình thức dịch vụ chuyển tiếp cho những người Điếc, mù - điếc, khiếm thính hoặc khuyết tật nói. Để biết thêm thông tin về các nhà cung cấp dịch vụ chuyển tiếp, vui lòng truy cập [www.oregonrelay.com](http://www.oregonrelay.com) hay [www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers](http://www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers).